

Distr.  
LIMITED

TD/B/42(1)/SC/L.1/Add.1  
18 September 1995  
ARABIC  
Original: ENGLISH

èb] SáÖK Üá©K dYáRùá  
êîáäSÖë èdIZSÖ



êîáäSÖë èdIZSÖK ~ ÜZá

àetNd©Kê êîáäSÖë èdebÖK

Ñë©K òeZÖK

@HHD d0áS0g /ÑëÜ ô @@ <} îáZ

èdebÖK äáZÖ

êîáäSÖë èdIZSÖK ~ ÜZáÖ êtNISÖK èdebÖK äáZÖ di dÄR r ed, á

(îÉdR) èÜwêîZöÜ.e bî, ÖK :ddÄáÖK

QliÉS] áÖK

QklÄ] ÖK

ÑYk | ÖK

î äîo, Ü]ÖK Pt, ÜÜ bisÉäë©K èbs L, á -î äIWÖK

BH - @ ..... (Ñíás ©K ÑëbZ àá C báÖÖ)

bë{ èÜ èq] ©á

.éReIZ´ T uá j äÉ bë{ èÖK óÜs Kcá di dÄSÖK r ed, á ÜátSi

Üei älk ô bs éá î { - êî, äd|ÖK èö êîeîÜÉáBK êxÜIN - Q©i btSÖK ÑL bö QIÜö Ñg dRè

:i ÜSÖK àKëät ÖK óÜ @HHD d0áS0g /ÑëÜ ô AF <ÜtNd©K

The UNCTAD Editorial Section

Room E.8106

Fax No. 907 0056

Tel. No. 907 5656/5655

i aWk Nk |k

**i aïo , ò|k Pt , ò bisÉäë©K èbs L, á**

(Ñlás ©K ÑëbZ àá C báöK)

:ëiüsK ÄuIvëK báöK Kcá i { dqáK l Klv© èdebK ääZÖ óöS 'Imédta àIE -@

.(TD/B/42(1)/8) "bisÉäë©K éaláö bbs ö àá di dÄR :éöS] ákK eiaïo , ò|k l d©K blk S Ki { QkëoSÜK"

éalá©K èk Kcá Üwd éao óK -báöK Kçö émds l dtá i { æk l k eiblk S BK eb] èk ~ iud dli ö -A  
umi i É éalZRKé NátK Kcá ñes] á deOR <dqáK bi èö, ákK äö. N Içätö eitid, SÖK Qli BëÜN bli dSg BK  
àá es éaZá Qd{ è éaltK ég li , ö ebi bZÖK eñiöÖL .ädiVÖR eetie ebi bZÖK z edqÖK ädiOSs Ki { NátK Kcá  
f Ig ©K NÉ, R übIÖáK à@s ö óöS m èSÖK cáá TádNö i SÖK QL Lj RBK .i aïo , ò|k blk S BK h Itá´ j d|K  
eietR óK eiaKÖK diNBSÖK QIgl i , ÖK ci |ärè umè óöS èdbÄÖK Içibö éäü@a ei , g uá eïg Ig ö NÉLi á éal´  
bs Ig i NdtÖK i aïo , ò|k aïoalZÖK aïN àèItSÖK èdIZSÖK bli belL .eïÜASaBK edS|ÖK i { eiblk S BK èo , a©K  
.eiaïö´K eïuláá´K bëçZÖK i { ädiw às eiaSá dk átÉ i aïo , ò|k blk S BK Ylabö eïÖas eietR i {  
f éaáÖK f Ig ©K eNIVAN TáiÉ ngë©K ~d, ÖK i { Ü, ÖK eïÖas i { àÖK óS] Qed] ö i SÖK QkIZá´L  
.MdtÖK àkIIZÖK ÑiüKlg K uá i áö, ÖK àèItSÖK dIöo i { i aïo , ò|k blk S BK eïÖs óäö i cÖK bi] èK

óöS aï] aIáK éÄöaaÖK i { eiblk S BK è eïg li , ÖK QkëoSÜN bib, ÖK i öebÖK ÜlaSaBK e|] bÄ{ -B  
aïÜZáK i { eiaïo , ò|k eïuláá´K bëçZÖK eietR óK eiaKÖK QbèL] ákK i { èo , á eÉDL á eÉDL ákK  
ei , g uáK eïg Ig ©K NÉLiçÖK éal ö aIZRK i { ed] ö í cÖK pè] ÖäK ÜbÄSÖK àö diw .i s IASZBK é blk S BK  
Içáo èbÖ i SÖK QIt èSÖK àèb òIZ blk S BK i { èo , á eÉDL á j L ÖK ÜItÖK aïs IoÄÖK eÉDL áö èi bIáÖK  
Qkdb dIçqö i ò] ákK blk S BK eiaïo , ò|k èoö, ÖK Ñk KèR Iái{ è <ÇÖc uáè .ÑùL|SÖK i { èod|á TáiÉ  
àö @HHD ÜItö éäÖtáK QbçtSÖK @HHC ÜS i { IçN òL èÖK ÜSi ÜÖ i SÖK eïÖebÖK QIaKESÖÖ i xÖai < èbi Kcá  
éaltK ég li , ÖK eñiN à , j R áá ÜwdÜN éao p ] Bè .i aïo , ò|k blk S BK h Itáo i { è] mKè éaaL, á ÜaL, R  
IçRc`RK i SÖK diNBSÖK Qbö IáiÉ .i blk S BK òK©K óöS 'Kbi bi 'KdiVIR dVùR u KèK l do óöS U K] ©K T Öç  
'IÖg diVäSÖK óK èddÉSá è|k N eïNdxÖK è|mÖK èew r lo ~@wö QliÖas Iáig B éiaáo´´ g K óöS ÑiüKlg K  
.i aïo , ò|k blk S BK óöS

blk S BK bi bZR dOSs Kè <eïg Ig ©K NÉLiçÖK ÑiàöR èbbs ö óöS eïÖebÖK eäetáK [aládn Üqtá eÉDR b è -C  
QIÄ{BR bKèR àö u èSi <ÇÖö 'IÄ{ èè .edKbBK èÖag dÖK Xi] áá j L ÖK rIoÄÖK QIaKESÖK áá ÜS éZèN  
QkIli BK l tN áá ÜwdÜÖ{ .aïo , ÖK è ÑiüKlg K aïN QL Lj RBK MIÄs ö i { èdiÖÉ èbli e j L ÖK dláVsg BK  
©i†m bi bZÖK j L ÖK dláVsg BK ÜZ] aIÉ <MdtÖK aïiäïo , ò|k ài dáV, ákK n Ig èo i { bi KcáK ÜlaSaBK óK  
àá 's Iás Kè <ÇÖc uáè .biï, SÖK èIÉg´K èo , áö i { j L ÖK dláVsg BK òlávsg IN <aïSimlák aïSä, ÖK Ñ©`  
ö , äR IáÜ] QkIlaVsg BIN 'Iáb di , ö éae©K Q@aIt áK bbs ö KèbN -Ñá©K óöS Xtöi NÖAS, ákK àöN aïÖeIÁáK  
Ñá, iö eiaïo , ò|k èoö, ÖK ~Ioá uïg èR àedqSai ài dáV, ákK àö dml] ÖK T èÖK i { èbÖi è .èog IááK z edqÖK

QIg Iig i { QI } \*k BK aa es eazAa UtiAAK 'Imio i s bS, i dIaVsg BK \_Iaa ai, ] Re .eiNdxOK e | mOK eiAN  
 UtiOK aIs LoAAK QL, g ua aa es eazAa i { eolI ECK rES, a u d CcEE e i dIzSOK QIg Ii, OK i OCK bIk S BK  
 'WlaSs K baStR dIaVsg BK aa ea` m di bIAA MitIsg K oOs bIk S BK edb au Cc oOs ee@s e j L OK  
 .bIk S BK i { ei, iud eiOEia QI } \*k K U W } o oOs 'Wibi

i { Cc e AI@I Uls oS } i aio, OCK bIk S \*O eaWbS, aOK eiAaSOK ~I Ø eg Kbn r@omBK ndZe -D  
 NiOj SOK Iao @HHI Uls i { bISEaeOK ealaO eICK QdbIN i cOK QIs LoAAK aiN Cds, aOK Ue] OCK red, a dIoo  
 bitk oOs QI eeOK aa es eazAa ~ EtR i SOE e aItOK eg Ii, UN AtSR i SOK QL dSAaOK CcEE e i aASOK  
 NiE, R ebls oe Ni aOR ebls ` z Waa bib) R i { WbS L, i ao bN \* } a s LoAAK bitk OK oOs e i OCK bIk S BK  
 alame aN` bOK eblieO P g Iaa NbtA veONe e dIzSOK uieaRe aNAtOK ee l ul MitIsg K z bCN bIk S BK  
 QIg Iig aamSi dIas `O [aladN umE Cc AIa] R ueOsg Ke .AO laaOK oOs N` bOK Kca uieER i { eKEL, aOK  
 UiqasO eolI EON U, SR eals QL, g ua ol, aoe bIk S BK i { dVui i cOK i aealAAK dIok \ \*k Ke eOg Iaa  
 .eid, OCK bIkaOK ei] ISaK ai, ] SO 'IZaladNe eO Us bOK Ui bARE j L OK r LoAAK

IaCN Nk Si Iae ei aio, OCK eiAlaOK e dIzSOK 'Ias b i aASOK aeItSOK \ dSAaOK [aladOK umE MIAs o i { e -E  
 .ci | aSOK yIk e dCSO, ao ecZee ~Ioae dCRi eeO ao, N ei aio, OCK eoO, OK ua QKdEL, a T idZo QIab` aa  
 es eazAa i ` eR ndZ z Waa \*K acqO 'IAIA] Re .eONKdSa z WaaO esg veON i { eaaL, aOO [aladOK Uak b e  
 NatOK QIAO] e PidbSOK [akN Uiqare eede, aOK QIab` UibAR N` aA IqN uOm i SOK eo, aOK aa  
 oCK di, R ei eeOK QKdi bASOK .edik QKdS | O eg L, ] QBIZa i { oklo OK bL | i oe aWbiaOK i { eiOidbSOK  
 aeItSOK eo, aO \ dSAaOK [aladOK Ub b e .dBeb aeia B,D e] a IqIlaZK yO i eiZaladN eiaKeia oCK eZL] OK  
 ei uIav eAs] a dbIk a oCK Cc btN UbAi z eg e .eiOs eA] KeaOO ei aio, OCK eoO, OK aio, OCK oCK i aASOK  
 bISEaeOK ealaO oCK ei aio, OCK eoO, OK T OOb dIaV \*K aca i { e .Icaa QIaaL, aOO 'IOOb z Kdo \*K ebbtSae  
 Ica, i i SOK ei eeOK QKc IImAAK l tN ao, N eUZIs QKdZ o cL` RK oCK edbIaOK @HHD Uls NuKeo i {  
 Uls } k Saa i { aWbiaOK oCK QIWTN umN bL | i o aa eala \*K TaEaR dIkaOK ei beb] a UwdE . \ dSAaOK [aladOK  
 .QBIZaOK l tN i { ei aio, OCK eoO, OK oCK ei de | OK ede, aOK QIab` UibASO @HHD

Pt, OO i OebOK ebs L, aOK [aladN i { Nit { debN UtiAO ebtS, a eala \*K ao 'eUL eSaOE USS` Ke -F  
 ei dedmOK bIkaOK ai aasO e] dSAaOK IabecZO eas be ~ UzaOK QIqIzER oCK uOoSR CcO i ae .i aio, OCK  
 .L] as eZeaOK i aASOK aeItSOK [aladN ci | asO

aeItSOK ei OebOK becZOK } iWER i s bS, i Ula T e i { i Ror baOK Kca e. Iaa ao dk a NWaa NL e -G  
 Ni uKd g K aiN ubIaOK a@s o ui es { .eAOaaOK i { UO, OK i aio, OCK bIk S BK ~ g o oIgdO NZo aa  
 NWai QL L] RK ebs eSR i cOK @HHC ei la/dI o i { edaIAOK ~L] RK UV @HHB doasog /NeO o i { aio, OK e  
 eAOaa i { NbtOKe NaL, OK UO, OO 'Ig Ig o NE, ie aIaIZOK nbO UO, OK i { eOwdOKe aeItSOK \ edO 'Wbi, ZR  
 i { ei aio, OCK QL, g uaOK obNe L] idoe ew i { QI Oeu, aOO ei aio, OCK eoO, OK UO, R aoe .ng e \*K ~d, OK  
 adi bAR as Mds oe .i aio, OCK Pt, OO dKdASg bKe UbASOK oIgd' ei Wn doSti QBIZaOK aa bbs i { NatOK  
 oOs CcEE eOs] aOK ei aio, OCK l d \*K bIk S Ki { QKd eoSOK Ne] eRbs o i cOK di dASOK oOs bISEaeOK ealaO

i { è di dĀSĀK Kcā bĤbs ô i { èdiŌÉ bēçZ TŌcN bĀ{ .ŪlçĀK rēmēāĀK Kcā Nē] ēĀNL, ĀK lçRlg KĤbē lābēçZ .i āiŌ, ŌĀK bĤk S BK óŌs INIZiŌ dVŪR àŌ àÉāi i SĀK ètĭd, ĀK èdĭ` ĀK QKĤēoSĀK bk d

òĤĀK Nē] ē] lSāĀK ēiāg dĀK QĤĤk ] BK i { èedin QKdxV bēZē às } . É di dĀSĀK àŌ p ] Bē -H èoŌ, ĀK óĀK èbs L, āĀK Ūi bĀR ēāāĀK \Kds IN P ] dē .ĀĀĀŌ 'lWŌā NÉ, i lāā ā āiŌ, ŌĀK bĤk S ĀŌ i ŪāZBK i { ņd` ĀK QBIÉĒĀK lS bē èi dIZSĀK QĤĤk ] BĤē QIāēŌtāĀK NIZā i { lāiŋ B Ābbk ĀK Kcā i { ēiāiŌ, ŌĀK } k ē āā di dĀSĀK i { bdē lāN 'ImiŌ P ] dē .lçk lk S` K NIZā i { NÉ èbs L, āĀK Ūi bĀR óĀK èb] SāĀK ŪāĀK èi bĤk S BK èg lĭ, ĀK umēŌ ēiŌs Ā|Sāē bb] á dĤŌŌ bēZē èk L` āiŌ, ŌĀK bĤk S BK i { ēiNIZi BK QKĤēoSŌ j L` ĀK dlāWSg ĀŌ z èdqĀK āi, ] Rē

āiŌ, ŌĀK bĤk S BK ēiāāSŌ ēiāiŌ, ŌĀK èoŌ, ĀK lçŌcŌR i SĀK bēçZŌŌ dās, āĀKē NāIÉĀK ābĀN Ūs b bÉŌē -@I bĤKēāĀK ēiāāRē Pĭ dBSŌKē <QL, g ūāĀK òlāN NIZā i { ēiāiŌ, ŌĀK èoŌ, ĀK ūā àēItSĀK óŌs èk L` ēiāāŌ ĀŌs è èb] SāĀK ŪāĀK [āladNē àINĬĀK ēāēÉ] ūā i VĀWĀK àēItSŌŌ ē] ZIāĀK èNdZSĀK óĀK bbk ĀK Kcā i { dĤi ōē èi d, ĀĀK .dk á i { òlāŌĀKē bĭĭ, SĀK NIZā i { āiāiŌ, ŌĀK Pĭ dBSŌ i ūlāā`K

óŌs PĀSĀK i { ēiāiŌ, ŌĀK èoŌ, ĀK èbs L, āŌ èN ŪĬĀĀK dçSāi í cĀK dĭWÉĀK Çlāā NĤē lā ēāŌ NĬ è -@@ í cĀK i āēāIĀĀK dĤŌ`K \ĀK K èdēdm Nā, R lçĭŌs ŪlāSāBK ēiÉdR i xŌāi i SĀK QBIZāĀKē .lççZĤēR i SĀK QIŌĀtĀK óĀK èZL] ĀKē èbĭbZ Nās j d{ TĀŌ` i SĀK ēiŋ lçĀK NÉlçĀK ūi dL, á Ūs bē èi bĤk S BK èŌ, āĀK ŪÉ] i āā lçN NĤ Si lāē ~Kēg ĀK às èWĭb] ĀK QIāēŌtāĀK QIÉŌi óĀK NĤk èĀK ēiāIÉāŌ āā j L` ĀK rĤŌĀĀK èbL] Sg K èŌÉ, āē dçĭĀK òēZĀK i xŌāi B i SĀK èg lĭ, ĀK ācā èŌs] āĀK l dĀK ~ĀwŌ QĬĀtŌ i ŌŌ, ĀK dVĀKē <QIāb` óĀK lS bē .[SāāĀK NātĀK j d{ d{ èR i SĀK ūi dL, āŌŌ èi èĒĀK òŌiŌ èdēdmē èĤŌŌĀK èŌ, ā i { dĭŌÉĀK rL] RdBK óĀK 'KĤĭ, á āiŌ, ŌĀK bĤk S BK dēŌR ~ètR i SĀK NÉL, āĀK āā lādĭwē NÉL, āĀK ācā N] Ō bēçZĀK ] iWÉR i { i ŌēbĀK āi] ālāĀK ūāSZā lçN bçtR i SĀK ēāētāĀK Ā{ bR èŌēçg l dStR i SĀK QIŌĀtĀK ūāZ èĤēŌ ēiāāŌ .i āiŌ, ŌĀK dlās` Ō ĀHĤB dNēSÉŌNĤēĀK āi d, R

bISÉāēĀK ēāIāŌ èRbs ô í cĀK ēiāĀSĀK èbs L, āĀK [āladŌŌ NāIÉĀK ābĭiŌR às MKds`IN èSāĒÉ ŪS` è -@A NĀāĀKē ēiŪāĀKē èdIZSĀK QBIZā i { QIZĤS] K` Ètĭ í cĀK [āladĀK Kcā èiāiŌ, ŌĀK èoŌ, ĀK ūā Āĭ, āSŪN .[āladĀK cĭ] āSŌ ŪēĀK Nĭ ēāSĀK dĭ{ èR óĀK lS bē

òlms ĀK NēbĀK ŪlāSāKē i s ē i { èdiŌÉ èbliē Qbçĭ èdĭ` ĀK QKēā, ĀK àŌ [iēdāĀK NŪwā NĬ è -@B i { ŪŌ, ĀK ēiŪātŌ i ŌēbĀK ūāSZāĀK Ūs b ēiāāŌ óĀK dĤi ōē .i āiŌ, ŌĀK P t, ŌŌ bISÉāēĀK lçābĀi i SĀK èbs L, āŪN i { bISÉāēĀK ŪāL, i àŌ í dēdmĀK āāē .NIZāĀK Kcā i { èSĭāāŌ TŌVŌ bISÉāēĀK àŌ óĀKē <nŋ ēĀK ~d, ĀK èi bĤk S BĤē èiS lāSZBK ēiāāSĀK ālāmē -ĴŌ, ĀK ēiŌās èietR i { èbs L, āĀK :āiĭŪSĀK āi mdxĀK ĀĭĀ] R āāē .àĭdk ātĀK àicā n NĤĤR óĀK dçāŪN í dēdm YēbēāĀK [çāĀK Kçç{ .ēĀŌāāĀK i { NŪĀK ēŪ ēŌŌKē ēāĤS, āĀK i āiŌ, ŌĀK P t, ĀK óĀK ēābĀāĀK ēiŌēbĀK èbs L, āĀK NIZā i { P g lāāĀK Āĭ, āSĀK ŪSi àŌ 'ImiŌ èxŌŌĀK ēiāāĀK ŪāĀK Ā, āā àŌ NĬ è .èĒēçŌāĀK bēçZĀK i { ēiZĤēbē`K PāZRē èdbĭāĀK bĤKēāŪN NŪwĀK rL] SāBK ālām ēi xN .ēāçāĀK āççŌ 'ĤĭZ` ŌiāŌR Nāūā èŌs] āĀK ēiāiŌ, ŌĀK l dĀK i { j L` ĀK èb] SāĀK

bIk S ①Üs bÖK Üi bÄR NIZÁ i { i äÄSÖK àèItSÖK èo , à© bISÉäè©K [áIádn óÖK èdLi BK l dtá i { è -@C  
 i ÖebÖK ÇäÖÖK àò ÑL è .i äiö , Ö|ÖK bIk S BK i { j L ÖK rLo ÄÖK déb eietR z bçS, R èo , àò dÉc <i äiö , Ö|ÖK  
 èiäiö , Ö|ÖK QLoÖ, ÖK Qdèo <ÑWáÜNè .èo , à©K äcà l tN i { Nt|ÜN àIÉdL i i ÖebÖK bÄäÖK ~èbäk è  
 QIÁ{ bSÖK èdMbö ÑWá QBIZÁ i { i ÖebÖK bÄäÖK ~èbäk è i ÖebÖK ÇäÖÖK uá IáçäèItR èiÖüKdG BK QLoÖ, ÖK  
 í d] N òIáíá éáL ö i { àKbÖÖK áá bbs 'Imiö Çdli è .èiÉdáZÖK èdMbBÖ èiÉdáZÖK è{ dtSÖK Üqäè <èIÖäÖK  
 áá àIÉ <èà eZáIádn dLoö i { èÖK ÖK QKc èSo , àò cî|áSN bISÉäè©K rdi Iábäs è .èew rLo i { í DIZR  
 Äi , äSÖÖ ètmL` è <nd` ö QBIÉè IçN uöbmR i SÖK èo , à™Ö èÖáÉá èo , à©K äcà àèÉR àò éág L] ÖK QKIOSs BK  
 NIZÁ i { IábèçZ T|WÉ b bISÉäè©K éáIáò àò p ] ①i àò äb{ è -dg è j L ÖK èb] SáÖK Üá©K Á , áá Ñ` àá  
 àá è] mKè ès éáZá umè étá dKè] ÖK Ñ` àá TãÉÁR Içäèè <j L ÖK èb] SáÖK Üá©K Á , áá uá àèItSÖK  
 IçSiBè dLoö i { uÄR i SÖK èo , à©K óÖs e.ÉdsR <i äiö , Ö|ÖK P t , ÖK óÖK IçábÄR i SÖK èbs L , áö Qli èèè©K  
 bÄäÖK ~èbäk è i ÖebÖK ÇäÖÖK ÑWá QBIÉè uá Äi , äSÖÖ àèItSÖK Kcà àü àá{ .Iádíw às Iç{ èIáSR i SÖK  
 i ÄiÄ] \*b] R èNIVÄN àIÉ bÄ{ .èiäiö , Ö|ÖK èoÖ, ÖK bèçZ i { IçSÍááèè bISÉäè©K éááL , á dVö Keeti àò i ÖebÖK  
 ètí{ d èRIáííÄRè èR①iÖ] R ÜKb` Sg IN èiÖ] áÖK QLoÖ, ÖK ÜL àámì àò ÜIs éZèNè àKbÍáÖK i { bISÉäè™Ö  
 .ñèS , áÖK

cî|äRè uí èR cää èiäIÖK èdäö rëmèäÖK Kcà ÑèIáSi èiäásÖK èdIZSÖK ~ ÖZÁ àò ÑüKdG K ÑWáá ÑL - @D  
 QIÖRdR ~Loá uíG èR àò , N QImèL|áÖK àò z Imöè .L] i dò èÄöááè èew rLo Ñè] ~L|RBÖK übIÖáÖK à@s ö  
 àèÉR àò QBIÉ ÇÖc àò , N ~L|RK óÖK Ñk èSÖN èÄÖtSáÖK ÑÉL , áÖK uíáZ àèè eIZáBK áá MdsÄR i RKÖK ÜÉ] ÖK  
 èÖ] dáÖK ÇÖc btN öbSg è <éábIÖK uíMg ©K i { u èi è eZäíG ~L|RBK Kcà àöN èÖüL|R às Mds èè .TÖ] b  
 uíáZ àèÉR àò BIÉR <IáV©K äcà i { è .èiÖüKdG BK QKèÄÖK d , à èbIs èè èiäiö , Ö|ÖK QINL SáBK i àè èiÖSÖK  
 .èoÖ, ÖK dÉÖáÖK ÑÄäÖK ~L|RK n èdi PZéáN èiäiö , Ö|ÖK èoÖ, ÖK óÖ TÖÁ b èoÖ, ÖK PáKèZ

Qc` RK Içäèè <L] idöè èew i { IçRli ] ©k ÑáIÉ àÖK f dIáR èiäiö , Ö|ÖK èoÖ, ÖK àò ①üL uNIRè - @E  
 ÑKèä©K ÑüKdG K T ] IRö b è .ÄöIááÖK ÇÖR bIk S K òIáN i { öbÖÖ <i ÖebÖK uáSZáÖK èbs L , áN <èi , iüD QKèo`  
 Iáò .ÜábIk S K di èoR i { äiäiö , Ö|ÖK \IZá óÖs èxÜN èiäáö Ä4ÖRè èiäiö , Ö|ÖK èoÖ, ÖK èiä|ÖK èd0` ÖKè  
 MIÁs ö i { ÇÖcè <è] áIáÖK àKbÖÖK áá èbès éáÖK èò éábÄäÖK èbs L , áÖK äd4{ èR z è , { dèoSÖK Kcà Ñi éáR  
 èdS|ÖK Ñ` dßèb àèiÖN A,C Üi bÄR àò , N @HHB dNèSÉöÑè©K àid , R i { àKbÖÖK äcà IçSáÖs ö i SÖK QMbçtSÖK  
 Üwd éáò p ] B éáò dÍw .éá` m QIááL , á Üi bÄSN <ÑüKdG K Içáá <àKbÖÖK áá bbs bçtR b è .@HHG-@HHC  
 áá dÖÉ©K èZÖK àò àÖK óS] èiÖt|ÖK QIs è{ báÖK ÜL dò áá äiÖSi ~ á` ÖK QKèä , ÖK èdS{ áá äiSäg dèdá  
 bZèR i SÖK yÖÖáÖK di{ èR i { Ñá©K às Mds èè .btN IIRß èbÖi B èiKbÖÖK i { éN bçtSÖK ÜR í cÖK yÖÖáÖK ÇÖc  
 .àÉáá T è Md ö i { IçÖ èg Iá èZL]

ÜwdÜN <i äiö , Ö|ÖK bIk S BK dèoR di , íSÖ èg éáÖá QKèo` <çSçZ áá <Qc` RK b ÑüKdG K àò ÑL è - @F  
 b è .èiNlädK QIáZá P0 , N èdik QKdS|Ö Içmd{ óÖ ÑüKdG K QdomK i SÖK bèb] ÖK ~©wö QIíÖás áá  
 rLo è èiNdxÖK è|mÖK i { èis Iák ÄöIáá ~ á` éáL ö MèZè óÖs èiäiö , Ö|ÖK èoÖ, ÖKè ÑüKdG K T Ä|RK  
 ÑÉ , i z èg ÄöIááÖK äcà òL äèè .àÉáá T è r dg ö i { ÇÖc ÄiÄ] SÖ \*dIZ ÇÖcö } WÉáÖK n i ö` SÖKè <èew  
 QIá] L ÖK èÉD] Ä{ bR i { ÑiZtsÖÖ QKèo` Qc` RK <di IÖáÖK bÍtk ÖK óÖs è .ÄöIááÖK bIk S B KdiÖÉ KeietR  
 èi bIk S BK éäZÖÖK Iáò .i ÖáÖ d , Z bás è ^{ d dèOs èoÄá bás ÇÖcÉè <äiáIZRBK i { ÑüKdG Kè èew äiN

dí` ©K Içs IáSZK i { QdZ b è .IçOL, á Nk KèR T Öke ®{ èög èo ~L|RK PZèaN T†, ào i SÖK éÉDs, áÜK  
abd©Kè dk aé èiNdxÜK è|mÖK óÖ èew àá QKbIk ÜK ÇÖc i { IáN «i äio, Ö|ÜK bIk S ®Ö ètg Kè è, Iáá  
.ÑiüKdG Kè

bKbs IN IOid i ÜebÖK bÄäÖK ~èbäk àá Àid{ obÖi z è, { .i ÜebÖK bitk ÜK óÖs èdás, á bèçZÖKè - @G  
ÜIt ÜK dIáWSg BK èiáÖÖ èiüIk ÁSg K èg Kdb bKbs uN i ÜebÖK ÇäÖÖK obNè =@HHE ÜIt Ö èt èSá èiäio, Ö| èiáKèiá  
i äio, Ö|ÜK àiÖaIZÖKè i ÜebÖK bÄäÖK ~èbäk è i ÜebÖK ÇäÖÖK àiN Çds, á òKdO` Àid{ uÖomì z èg è «RIÖÖb Sáè  
ètNdó óÖs èk L` è|k N eÉDRè «ÁoIááÖK i { èi bIk S BK èÜ] ÖÖ éáIs èiüIk ÁSg K èg KdbN i ÜüKdG BKè  
.èig Ig ©K NÉIçÖÖ èi, iüdüdl, á Nì éaSÖ QI] dSÁá umi ào i ÜebÖK ÇäÖÖK óÖ P Öso b è -èi, iüdü QIs Io

èbIie U K] ö óÖ Qbó i SÖK èüIçÜK òIáÖK udl, á èew i { í bIk S BK dèoSÖK óÖs QIá®ÜK ^mèöè - @H  
éaüf èiÜÄSáK udl, áó èZiSá i á èÜIatÜK äcá àá diWÉÜK àèÉ öÖ dqäÜN éáo diw .äiÖIatÜK bbs i { èqè] Üá  
ÑèOR ào èiÜ] ÜK èiÜÄSáBK èÖ] dáÖÖ i xÖai è j L` ÜK rIoÄÖK nî, äSÖ èi{ Imö QKèO` cL` RK í dèdmÖK àá  
ès KdeÖ èk k` áÜK QI] L, áÜK èbIie Nwá QKèO` N®` àá N Z©K èÜ èoÜK èÜoÖK èÉÈ, á N] N ^á, R Xi] N  
.QKbIk ÜK èiçZRè èáb` NIZá i { QKdIçáÜK dièORè

äçç{ .èi bIk S BK èo, ä™Ö èZiSá èew èÄoää i { èi èätáÜK \èdÜK à, ] R óÖ èdIi BIN èSáÖÈ ÜS` è - AI  
dVüi ào Iç] IZá àüi àá i SÖK Ü®, ÜK èiÜäs èÜK Kèá óÖs báSti ÜbÁSÖK àá bi eáÜK eKd] èè «èi KBN Bò T, iÖ  
.ÁoIááÖK i { í bIk S BK ÜbÁSÜN dVäSi è

bIk S BK i { èi dIZÜK QKdèoSÖK às bi|áÜK Iádi dÁSÖ biSÉäè©K éalaó óÖs àINIÜK Nwáá óävöè -A@  
i SÖK èiáá©K NÉ dbÄR ào Bò Içt, i B àINIÜK ào N L è .r Imè©K ai, ] R óÖ z bIçÜK IçàèItSÖè i äioÖ, |ÜK  
\IZá àiááSÖ i g Ig ö éa i äio, Ö|ÜK Pt, ÖÖ ÜbÄäÜK Üs bÜK àöè «ng è©K ~d, ÜK i { ÜÖ, ÜK èiÜäs IçN Ü, SR  
éaaL, á Nwái @HHB dOASog/NèÜö @B i { ÜdoáÜK i äio, Ö|ÜK - i ÜüKdG BK ~L|RBIç .èi` i diSÜK èdbIÖáÜK äcá  
Pt, ÜK PáIZ àá NáiÉÜN Içág IÄR ÜSi ÜÖ àØK óS] èÄÄ] áÜK P g IÉáÜK àÉÈè «ÜÖ, ÜK èiÜäs i { éaçá  
èiNdxÜK è|mÖK i { èiÜt{ èis IáSZKè èi bIk S K èiááR óÖ P g IÉáÜK äcá Nìè] R i xÖai «i ÖSÜNè .i äio, Ö|ÜK  
.èmèN ÇÖc èiáSi ào i äio, Ö|ÜK Pt, ÖÖ àÉái Xi] N èew rIo è

«ng è©K ~d, ÜK i { ÜÖ, ÜK èiÜatÖè i äio, Ö|ÜK Pt, ÖÖ àINIÜK PáIZ àá Üs bÜK èg Ii, N ÄÖtSi Iái{ è -AA  
èiätáÜK àKbÖÖK QIáèÉ] òIguð uá QL, Iáá òKdZ` èÄoääÜK èdIieN IiÜ] ÜèÄi àINIÜK òKdeè ~ iüdü ào N L  
óÖ äi|qéá N Ig d` QKbMtSg BK IiÜ] í dZR «Ii, ÜK Kcá i { è .ng è©K ~d, ÜK i { ÜÖ, ÜK èiÜatN èdi IÖá  
Üs bÜK di{ èSÖè «HHE diKdO{/n IOi i { ÜçÜg dö ÜSi ào Náo óÖs «ÇIOSi BK I { èO Kdáo èb] SáÜK Üä©K QKè  
PidÄÜK NÖAS, áÜK i { í dZSg i SÖK QINL` SáBK óÖs z d, ig í cÜK èO KdäÜK Àid|Ö äi|qéáÜK Üi bÄRè i ÜáÜK  
èi bIk S K èäetá [áKdN IçÄ{ KdR èiäINIÜK èäéÉ] ÜK PáIZ àá QKdbIÖáÜK äcá ào z Imöè .èiäio, Ö|ÜK I d©Ki {  
èbáÖ èi bIk S K èbs L, á Üi bÄSN àINIÜK T äeSÜK «i äio, Ö|ÜK - i ÜüKdG BK ~L|R BK uè èR dè{ è .r bÄÜK ètg Kè  
Nwái Iáá «dBèb àèiÜá @DI i ÜKè] ~L|äo àá T äÉAR b è .i Èidáo dBèb àèiÜá AII Içs éáZá yÖüi àiSäg  
i { è .èiäio, Ö|ÜK èoÖ, ÖÖ NátÜK QIÁ|á èiÖÖSÖ yÖüáÜK Kcá XÜV IOi dÄR j k` b è .b] Kè ^alá àá ~L|äo ug èö  
.è] Ii, ÜKè èfiÜK i ÜZá i { j L` r èän Imiö àINIÜK ÇdL, R «ÜÖ, ÜK èiÜäs dIöö

KbLáSg Kē .Ūiō `K i { eiaásŌkē ŪŪ, Ūk i { ÁiátŪK àNlŪŪ ŪkēSŪK áá uŌR QKlbŪŌáŪK ācā uáZ àō z Imŏē -AB  
 eīŪás bīŏēSŌ bēçZŪK áá biēá NcN óŪ ēZL] Çlāá <ew rLo ē ēiNdxŪK ē|mŪK i { eāāKŪK rImē©K óŪ  
 Pt, ŪK óŪ ē|Ū` á NlÉi āN àēItSŪK áá biēáŪK ŪiBÁSŌ ebtS, á eīāNlŪŪ ēáéÉ] ŪK àō ŪŪ ŪS` ē .ŪŪ, ŪK  
 .i ŪēbŪK uáSZáŪK uá eÉdL, áŪN i āiŏ, Ū|ŪK

Kb|á ŪiŪ] R d{ eī bISÉāē©K ēāIāŏ di dĀR àŏ <i Nedē©K bL] RBK às ēNlā IVb] Sá <iāIŪg K NŪwá Nl ē -AC  
 d{ eī di dĀSŪK àŏ Nl ē .ēiS] SŪK eīāŪŪē j L ŪK dlāVsg BK i ŪZá i { ēk L ē <i āiŏ, Ū|ŪK bIk S BK rImē©  
 àŏ dīw .ēiŪēb eīŪlāāŏ [áKdN cī|āRē ēdēIZáŪK àbŪŪK uá i āiŏ, Ū|ŪK í bIk S BK àēItSŪK ~lŪ Ø līt Kē lmds  
 uZi ē .i āĀSŪK àēItSŪK lŪ KbçSg K dŪŪēē ēiāēás N ŏ àēÉi àŏ P Zi rēmēáŪK Kcā Nē] bISÉāē©K [āIādN ŪiBĀR  
 bISÉāē©K àŏ z Imŏē .ēŪS] áŪK l d©K i { ēb] SaŪK ŪāTŪŪ j L ŪK Ā, āāŪē bISÉāē©K āiN dKē] ŪK i { dKlāSg BK  
 .i āiŏ, Ū|ŪK Pt, ŪK ēbs L, á i { bISÉāēTŪŪ āiŪŪāŪK dēbŪē ēāçáŪK i { X] Ū z ēg ug ISŪK

Iāīg Bē <ngē©K ~d, ŪK i { ŪŪ, ŪK eīŪātŪŪ i Ūlāā`K btŪŪK i { Iāūb ÇdSi K i Nedē©K bL] RBK àŏ Nl ē -AD  
 i { ŪŪ, ŪK eīŪás Ūs bŪ ÇdS, áŪK NātŪK [āIādN bāSs K IāÉ .z KŪŪ©K ebbtSáŪK ē, á` ŪK eŪāItŪK ē d{©K dŪs  
 bītG ēāŏ z Imŏē .ēiNdxŪK ē|mŪKē ēew i { i, iūdŪK ^āIāŪK àŪK ēāē ŪHHC NīdNŵāL, iā i { óāb©K ~d, ŪK  
 eīāiŏ, Ū|ŪK ēŏŪ, ŪKē NīūKdG K āiN eīVŪŪK NātŪK ēŏ` ÁiŪŪR btN <ēbs L, áŪK NūL, á àŏ, N Āi, āSŪK à, ] SŌ  
 óŪs eīÉdSŪK uá <i Nedē©K bL] RBK àā n, á Ūs bN i āiŏ, Ū|ŪK Pt, ŪK óŪ ēbs L, áŪK dās, R z ēg ē .āi] āIāŪē  
 eīāiŏ, Ū|ŪK ēŏŪ, ŪK ŪZ, R i xŪāi ē .āi] āIāŪē ài bī|S, áŪK āiN NlK RBK dŪs ŪqSāāŪK ŪiāSŪKē i āĀSŪK àēItSŪK  
 ēāls ēdKbŪē í dk s i Ūlk ] Ū Ūlqā ēāL Ū ŪŪs ÇŪc í ēŏāi ē .ēi{L|i dŪŪē IçŪtZē IçRdKbŪ Xib] R ŪŪs  
 i Nedē©K bL] RBK àŏ KbÉuá ŪS` ē .lçí{ eZtŪK l i|` Rē eīāKēiāŪK áá ~L|ā`K ēŪ Kdā óŪs ēdbL ēk S` á  
 ē|mŪKē ēew i { eībIk S BK eīāāsŪKē óāb©K ~d, ŪK i { ŪŪ, ŪK eīŪás \IZāŏ ^Ūk Ū àēItSŪK i { dās, īg  
 .ēiNdxŪK

ēbs L, áŪ ēŪūb KbēçZ <X] ŪK Ūmēá ēdS|ŪK ŪlāVŏ <TŪŪN b bISÉāē©K ēāIāŏ àŏ āik ŪK NŪwá Nl ē -AE  
 ŪŪŪK àŏ, N Ūlā NātN ēāIā©K TāL ē .ēŪtk ŪK eībIk S BK ēs Imēŏ óŪs PŪKŪŪK óŪs i āiŏ, Ū|ŪK Pt, ŪK  
 bIk S BK ^Ūk Ū eīāĀSŪK ēbs L, áŪŪ \dSĀāŪK [āIādŪŪK bŪs Ūē <ew rLo ē ēiNdxŪK ē|mŪK i { í bIk S BK  
 ēdībZ QKdēŪŪK ācā àŏ Nl ē .ēiāiŏ, Ū|ŪK ēŏŪ, ŪK uá ēĀiVē QKdēL, āN ImiŪ ēāIā©K TāL ē .i āiŏ, Ū|ŪK  
 .Ūs bŪKē Pī] dSŪN

b ē .līZidbR IçRlī] ©k Ūīg ēRē eīāiŏ, Ū|ŪK ēŏŪ, ŪK ŪL, āŏ i { TāR b ētg Kē QKēŪ` àŏ z Imŏē -AF  
 āiŏ, Ū|ŪK ēbIĀŪ ŪiÉ] ŪK dlīs` BKē eīNdtŪK Mēt, ŪŪē i āiŏ, Ū|ŪK Pt, ŪŪ NīēŪŪK \LjÉŪ ēZiSā ÇŪc ŪIZ  
 ēāL Ū ŪŪs bēçZŪK ācā Qbs Ig ē .ēiāŪ, ŪK PīŪŪg©K Āido às IçRlī[Ū` N] Ū eīNdtŪK NēbŪKē NīūKdG Kē  
 <ç ēĀ] óŪ Nēk ēŪŪ eīNdtŪK Mēt, ŪKē i āiŏ, Ū|ŪK Pt, ŪK \LjÉ Iāūb QbīŪ b āik ŪK àŏ Nl ē .ŪŪ, ŪŪ f Ig Ū  
 Ūs b óŪ uāZŪK līs Kb ŪS` ē .QImēL] áŪK dŪs ŪŪ, ŪK ĀiĀ] Rē dīk áŪK di dĀR i { i āŏēŪK IçĀ] ÇŪc i { IāN  
 .IādG āN ēĀŪāāŪK i { Nlīs ē Nāli ē NāIÉ ŪŪg ĀiĀ] R óŪ Nēk ēŪK Nāŏ óŪs <[çāŪK Kcā

eöäli èiè, R ÁiÄ] R è] à étZ, àè èi` ìdR QKdèOR bçi b óáb©K ~d, ÜK ào j do ÑWáá ÑL è -AG  
 ÜÖg i { èdL] è0wd Iäéb] R éÄöääÜK Ñèbè .èÜK ÜK QKc àá©K ~ ÜZá QKkK f Ig ô öös éaiBS, àè èÜBis è  
 ÑL è .èiblk S BK éiáásÜK éiÜás i { ~©öâBK àÉái Xi] N éáulÁÜK ÑÉL, áÜK Ñ] àá àÉásÜK i { Ñá©Kè ÜüKb  
 àèItRè «èibZ j d{ è QÜb] SN éiási bìbZ ng èò ~di óÜ í bùR ào àÉái i SÜK ÜÖ, ÜK éiÜás Üs bì éáo  
 .éÄöääÜK Mèti uíáZÖ dlabeBKè «bìKèSá

b «didMò éÖAS, áÜK éiäiö, Ö|ÜK ÁöIäáÜK òIäN èbIs ö óÜ èiáKÜK bëçZÖÖ Iás b «j do ào z Imöè -AH  
 àieÉdá òIäN èbIs ´ Is èd, á «déáo èÜZ àám àá «ÜmR éäetáÜÜ uIDL, á èbs ©HHD éiÜèi/eéAR i { Táb  
 àá étgKè èÜÈi, R i { àiäiö, Ö|ÜK ài|qéáÜK PìdbsÖ étg éá éig Kdb ^áá [aládNè «ew i { àiüö  
 èbs L, á Imiö ÇÜc àámRè .QBIZáÜK äcá uíáZ i { éiä|ÜK èbs L, áÜKè èdè, áÜK Üi bÄR às ©m{ QBIZáÜK  
 d.Oti éáo cö «Yebeá eád r èd, áÜK KçÜÈ .dláVsg ©Ü i äiö, Ü| z dk á òL á´ i k dÖÜK éiáásÜK z dk á àá  
 ÜÖ, ÜK éiÜás i { ÜbÁSÜK às Ig éáÜá INKds ö ÑÉ, i è i äiö, Ö|ÜK Pt, ÜKè j do àiN èi bíÜSÜK è Kbk ÜK às  
 TámâK «çRk «èdÜK äççNè .i äiö, Ö|ÜK Pt, ÜK è, itá ñèS, á ài, ] SÖ èg éáÜá QKèö` N ÜÜÄÜK èdèdmè  
 PtÜR ào Ñáör i SÜKè «éiáiÖ ´K èiblk S BK éiáásÜN i ätäÜK z Kdö©K bbtSáÜK ÑáItÜK Äid|ÜK óÜ Kd` uá j do  
 .IINIZiK Kèb éi{

ÄÜSi Iái{ ©áli IZçäè IáiÜg ©iÜ] R ÑÉ, i éälá©K di dÄR ào éiNdtÜK ÑátÜK éaqáá ÑWáá ÑL è -BI  
 i SÜK QIq] ©áÜK IYáIáR bìüi éYáo ÑL è .èÜS] áÜK éiäiö, Ö|ÜK l d©K i { èÜÄáÜKè èi dè|ÜK èiblk S BK QIO dSÜN  
 .éiÜèbÜK QIáqááÜK àiN } WÉáÜK Äi, äSÜN ÄÜSi Iái{ [i édáÜK ÑWáá IadIVö i SÜK n IÄáÜKè «dk á ÑWáá IçN öbò

QIáb` ÜK èk L è «i äiö, Ö|ÜK Pt, ÜÖ èbs L, áÜK di{ èSÖ bëçZ í ö d` bì ÜÖ bISEäè©K ào ÑL è -B@  
 bìbZ [çá öös bëçZÜK äcá QèöáK b è .éiäiö, Ö|ÜK éiäiöèÜK èöÖ, ÜK óÜ Kd` ö Táb i SÜK èidL, Sg BK  
 ào ~ ÜZáÜÜ i xÜiè «èis LoÄÜK QIg KdbÜK d, àè ÑiÜ] SÜKè X] ÜK óÜ è{ Im´IN éiÜx, SÜK PáKèZÜK óÜS eÉdi  
 èÖAS, áÜK èSÜèb éáL ´ i äiö, Ö|ÜK Pt, ÜK \L|É i { éág L] ÜK èÜ] dáÜK äcá i { èk L è «çtZ, i è Iç{ dáS, i  
 .és èd, áÜK è èÄ] Ö IÄ{ è

éääÜK óÜS dbL i äiö, Ü| bIk S K òL ào éáçá éZKèR i SÜK QIOÄtÜK i { dqâ b di dÁSÜK ào z Imöè -BA  
 bìb] SÜK éZè öös è «i äiö, Ö|ÜK Pt, ÜK ÜB§ òKè àalÉÜK i , iüdüK ÑáItÜK óÜ d, i ÜÖ éáo diw .ÜÜBS, áÜK  
 Ñ` bì ÑüL, áÜK äcá i { dqäÜK ào bISEäè©K ñdi b è .éiüLáÜK bdKèáÜKè i mKd©K Ç©aSgKè «QIäöèS, áÜK èÜÈ, á  
 ~èÄ] àámR èÄidoN ÑüL, áÜK äcá Ñ] àèbN àÉÜÈ .éáKè© ÄNIg éáK èö «nd` ö QBIEÈ QIi] ©k dLoö i {  
 i SÜK «LoiSg BK èö, äÜ .IçSáMBSg K èö èis IásZK èö èi bIk S K éiáAR í ö \IZáo àÉái B «i äiö, Ö|ÜK Pt, ÜK  
 àèiÜüKd BK àèöèS, áÜK IçN ÜèÄi i SÜK } ätÜK ÑIás èè «éiNdtÜK f bÄÜK i ÜKè] IáiG B «Kd` uá T|WÉR b  
 èg dláéè òIÄÜK éiäIÉáo àá éSád] è «emdö óÜ i äiö, Ö|ÜK Pt, ÜK b, R i SÜK n KèdÜK uo óÜ Qbò b  
 didÄR Ä] IáiG Bè «éig Ig ©K è èÄ] N uSÁSÜK óÜ i äiö, Ö|ÜK Pt, ÜK bèti ào PZiè .éSoÜg è éRbIlg  
 .dik áÜK



Qd, SaK i SÖK eÖlÖÖK i { eÖWsaÖK edio` ÖK eÖE, aÖK óÖs Á] às eÉd b eálá©K di dÁR ào z Imöe -BB  
 P t, ÖÖ eíÜatÖÖe eíblk S BÖe eís lászBK rIme©K ào eíd` , ÖK diW lÁaé .eÖS] aÖK eíäio , Ö|ÖK l d©K i {  
 i mKl™Ö ddÉSáÖK ~@w` l. ÜÖ, ÖK QL L|RK uí er cáá àiSímIáÖK àiSä, ÖK oláVö Nt|ÖN Qdeábr b i äio , Ö|ÖK  
 MIÄtN i mÄi lÜeb dëq] á diNbsÖ lAdIk lÄioR NÖEi NN -Äi bÖK óatáÖN eíäáo MIOg© aEi ÜÖ eÖS] aÖK  
 eíäeíÖK èl] ÖK i ] Keá uáZ óÖs dVür ebibs NÉL, aN } i` , ÖK diNbsÖK dKlÉR P O, R bÄÖe .i s lÁZ  
 i äio , Ö|ÖK blk S BK d, ` è eüIáÖK i { DDè eüIáÖK i { BG aîN \èKdSi dMÄaN eÖlÖÖK T t |RdÖe -äiäio , Ö|ÖÖ  
 Bó Nám eáo NÖL è .@HHD ÜltÖ lÇN ÜeSÖaÖK eíÜláz` K eíÖebÖK eäetáÖK NbtIi yÖá eäe -dÖeb aeiÖa EII i ÖÖe]  
 etNISá i { dás, Sg eíNdtÖK NátÖK eáqáá ào NÖL è -Kca i s lÁZÖK MIÄtÖK diNbr óÖb biBZ áá NüüKdG K öZÖR  
 NátÖK eáqáá uá eÄiVè etNISá i äio , Ö|ÖK NlätÖK óÖs dVür i SÖK lÇN eÖK SaÖK QKlèoSÖÖe eÖlÖÖK eÖE, á  
 .NüL, aÖK äcá eZÜtáÖ j S` aÖK N|] aÖK i á i SÖK eíÖebÖK

eixN efi lÁÖK eíäio , Ö|ÖK eíäio eÖK eöÖ, ÖK bëçZ NlÁEöe Üs bö Á, áá i Öeb NátN ÜltÄÖK Mbi lÁá ÜS` è -BC  
 ào àÉái è .N©S] BK áá lçVdè i SÖK NÉL, aÖK òKdZ áá Ççâ#ó í cÖK i äio , Ö|ÖK blk S BK óÖb nL, aÖK ebIs ö  
 éZlabaK Äido às è -äiüüüKdG BK aIo i Sg BÖe N©S] BK òlçáo Äido às eSi eí] i äio , Ö|ÖK blk S BK bds, i  
 .eí{ lÁWÖÖe eí` i dISÖÖe eíblk S BÖe eíal, á` Öe eítiöÖK ek ülk` uá i , aSaÖK i NdtÖK i äiö` K blk S BK i {

QL e©IN d4ÉCR i SÖK eíNdtÖK NátÖK eáqáá aîN i { QKdli `K l tN eZçÖÖ NüüKdG K Nwá } g öe -BD  
 ç atÖK óÖb edli `IN ÄÖSi lÁi{ è .ÜÖ, ÖK QImel]á eí{ í dZR í cÖK T` eÖK i { eäu®á diW lçáo NÖL è .eímláÖK  
 .ÜÖ, ÖK eíÜatÖ eämdltáÖK MdtÖK lÇN ÜL eíNlAdö Nlász ö i { i ÖüKdG K @I áá dWÉÖ Nss eÖg eö ~l|RK cáá{  
 Nwáá aIÉ Kcö àYÉÖe -uáZÖK eö } Yg ö lÁ dbÄN i mKl©K ~@wíE èc` SaÖK eíäÖK diNbsÖÖ NüüKdG K T |g öe  
 f lÁ] É QlÁqáá óÖb eRIq] ®á eZèi ào eíÖs P Zi -diNbsÖK äcá i çSär ào i { Pwdi eíÖebÖK NátÖK eáqáá  
 àÉái -MIAd` Ö b] um#è lÁ Kcöe .lÇN ÜeÄR i SÖK eö , â©K r eä às r® `K óÖs lçÖá] Ö i á@g` K blçZÖÖe  
 .uáZÖK lAdqSai i SÖK eímdáÖK eáRL` ÖK óÖb Nk R àoè eíÜt{ dWÉöe rdg ö è] á óÖs dás, R ào ÜÖ, ÖK eíÜatÖ

i Öbó i SÖK QlÁfÖÖ ädiBÄR às -eíáIS` ÖK eRIq] ®á i { -ek l` ÖK eíblk S BK eb] eÖK ~ iüD Mds öe -BE  
 óÖs NÖAáÖÖe í dIZÖK eálá©K Nás óÖs diV§ lçö i SÖK n lÁäÖK äççN lÁös c` ö b è -r emeáÖK Kcá Nè] lÇN  
 Äi, aSÖK ededme bISEäe™Ö i äASÖK aèltSÖK [alAdN óÖb dli ö b [i edäÖK b{ è ào NÖL è .i äio , Ö|ÖK blk S BK  
 eíÜaÖÖe edIZSÖK Üs bö i äASÖK aèltSÖK eö , ào [alAdN ào NèÄÖK ddÉ -aö, ÖK Kcá i { è .nd` ©K QBIÉÖK uá  
 PiÄaSÖÖe X] ÖÖK r ed, á eZiSá óÖb eÉrdi äiäio , Ö|ÖÖ n ülg eÖK bbtSáÖK NÄaÖÖe à] , ÖÖe QKlAWsg BÖe  
 óÖs í eöäi í cÖK -r ed, aÖK ào NÖL è .eáltÖK eítáZÖK eÄ{ Keá btN eálá©K eN QöbN i SÖK QIs loÄÖK bbtSáÖK  
 eáeçqáá QBIÉÖe uá ÄiVèÖK dèL, SÖN c|äi -Äis lászÖÖe l i blk S K Is lo AD i ÖÖe] ào, N eÄátá Qlg Kdb bÖs ö  
 .eb] SaÖK Üá©K

bbtSáÖK r ed, aÖK i { eÉdL, aÖK às KdcSs K b i ÖebÖK bÄaÖK ~ebäk è i ÖebÖK ÇäÖÖK ào áá ÜwdÖK óÖs è -BF  
 Üls NüKèö cáá lÁçíÖ T Ög dó b r ed, aÖK P ZéAN Qdbk i SÖK eíbtÖK eís loÄÖK Qlg KdbÖK aüf -QIs loÄÖK  
 i äio , Ö|ÖK blk S ©Ö eíäaSÖK QIO dR ào, N bISEäe©K eáláo eRbs ó í cÖK i aÉÖK dlo` K óÖs Ççö í eöäi è .@HHA  
 ~d, ÖK i { ÜÖ, ÖK dArüá óÖs äi{ d, aÖK P aIZ áá eäiitR dvö i ÖebÖK ÇäÖÖK óÖb Nng dó í cÖK -AI@I ÜltÖK óS]  
 -i äASÖK aèltSÖK [alAdN ÄÖSi lÁi{ è .i äiö` K i blk S BK aèltSÖK QIt er f dbö -bì dbá i { bÄtááÖK n g e©K

Üá©K éáéqáá i { ñd` ©K QBIÉeÖ ebülç QKc æÉÉR àò àÉái i SÜK éo , á©K áá bbs bíÉÉR NÉN Çläá  
[áladÖÖK àèÈi Iábäs QBIÉèÖK ÇÖÖ éÖVláá bëçZ uá ÁiVè è] á óÖs Á0, äR àò éo , á©K äççÖ àÉáiè .èb] SáÜK  
èbbtSáÜKè èiüLáWÜK dbIk áÜK uíáZ ÜLáSáK óÖs [áladÖÖK l dtîg «èIxÜK äççÖè .cî|ásÖÖ KeáIZ ^Ok ô b  
.èiäiö , Ö|ÜK éoÖ, ÜK PáIZ àá éiÖs éÄ{ KéáÜK dè{ z Kdo©K

bIk S BK àö, N IçÜäs èiNBN cáá «baIZ TÖäs b bisÉäè©K éalaó àö NÜL <Ái , äSÜN ÄÖtSi Iái{ è -BG  
Tol d b è .àiätáÜK uíáZ bëçZ Ái , äSÖ èb] SáÜK Üá©K éáéqáá i { èieÉdá èiÜÖ òL äö óÖs <i äiö , Ö|ÜK  
dîNbsÜNè «èÖ] áÜK èiäiö , Ö|ÜK l d©K i { j L` Á , áá äiitSN i mIÄÜK èb] SáÜK Üá™Ö ÜItÜK äiá©K dKdÄN  
Ái , äR àYiásÖ èYiÜÖ òI, äö bBk N èbs L, áÜK ÜYi bÄRè j IY` ÜK ÄY, äáÜK uá àèItSÖÖ Qc` RK i SÜK èidè|ÜK  
Ñäärè .i äèItSÜK PîRdsÜK Kcá uígèR óÖs NätÜK í dZi z ègè «èiäiö , Ö|ÜK l d©K i { èb] SáÜK Üá©K éo , àö  
l d©K i { éoi IäÜK èb] SáÜK Üá©K éáéqáá QBIÉè àám B Ái , äSÜK äiáör óÖ ÇÖè í bui àò i { éala©K  
bIs ô «ÜS` ÜK i { è .Iç , |á èiäiö , Ö|ÜK éoÖ, ÖÖ ètNISÜK èiätáÜK QL, g uáÜK uá Imiö NN <P , ] è èiäiö , Ö|ÜK  
IçZáladN i { èiäiö , Ö|ÜK èiZdL` ÜK èi dIZSÜK QKöIk ] `K di éoR èÖb , á èg Kdb i { ÁátSÜK i { éala©K èiá bíÉÉR  
QlácááÜKè èiätáÜK z Kdo©Kè èiäiö , Ö|ÜK éoÖ, ÖÖ è0, äÜN éSíaáö òem óÖs «èiäSÜK èbs L, äÖÖ \dsÁáÜK  
.èiÖèbÜK

**èdèbÜK èäZÖ èRc` RK òKdZó**

àá ÜbÁáÜK di dÄSÜN IáÖs «HHD d0as0g/ÑèÜ ö ©C ai dISN XÜWÜK Içs IásZK i { «dèbÜK èäZÖ Tol] ö -BH  
òeZÜK i { èiäSÜK èbs L, áÜK éo , ä© \dsÁáÜK [áladÖÖK àámSáÜKè <TD/B/42(1)/8 éÁiVèÜK i { bdKèÜK «éLá©K  
éáItÜK èitáZÜK óÖb ~ ÜZáÜK di dÄSN Á{ dR àò CCD/CF éáItÜK èitáZÜK dKdÄN ©ás <Qdd è <di dÄSÜK àá XÜWÜK  
.bäÜK Kcá T] R IçRL, Iáá às KeZéá

-----